Page 1

July 29, 2026

KELSIE LOCKYER:
All right. So Ruth has just started the recording. So just to review, we just went over the consents and everything. And you provided your consent to use your name and the information you're going to give us today.
So, Ruby, will you also be providing information today, or will it just be Simeon?
RUBY TSHAKAPESH:
Yeah. Yeah, Simeon. I (inaudible).
KELSIE LOCKYER:
Okay. Okay.
RUBY TSHAKAPESH:
Yes. Yeah.
KELSIE LOCKYER:
Okay. Perfect. So we can send consent forms for both of you in that case. Would I also be able to get a phone number for you guys?
SIMEON TSHAKAPESH:
Yeah. Mine is [redacted]
KELSIE LOCKYER:
Yeah.

Page 2

SIMEON TSHAKAPESH:
[redacted]
KELSIE LOCKYER:
[redacted]
SIMEON TSHAKAPESH:
- [redacted]
KELSIE LOCKYER:
[redacted] perfect.
RUBY TSHAKAPESH:
Mine is [redacted]
KELSIE LOCKYER:
Yeah.
RUBY TSHAKAPESH:
[redacted]
KELSIE LOCKYER:
[redacted]
RUBY TSHAKAPESH:
Yeah.
KELSIE LOCKYER:
Perfect.
RUTH STEELE:
I missed all of that.
KELSIE LOCKYER:
I got that, Ruth.

Page 3

RUTH STEELE:
Okay.
KELSIE LOCKYER:
Yeah. I got it.
COMMISSIONER IGLOLIORTE:
Say it back again, please, Kelsie.
KELSIE LOCKYER:
So Simeon's is [redacted] And then Ruby's is [redacted]
RUTH STEELE:
Okay. Perfect.
COMMISSIONER IGLOLIORTE:
Thank you very much.
KELSIE LOCKYER:
All right. Okay. So on my end, that's pretty well all that I needed. I'll stay on the call in case you guys have any questions. And I'll also be taking some notes throughout.
But, Commissioner, you guys can get started whenever you'd like.
COMMISSIONER IGLOLIORTE:
Thank you. Thank you, Simeon and Ruby, for agreeing to speak to the Inquiry again. Your testimony will form part of how we look at the

Page 4

recommendations that will be made.
And, Simeon, you have the opportunity to speak further to the Inquiry. Anything that's still on your mind, anything that you want to advise us about, tell us about Innu life or your own situation.
SIMEON TSHAKAPESH:
Yes. Yeah. Thank you very much, Commissioner. And thank you, everybody. (Inaudible). Well, I want to start by saying that I want to introduce myself. My name is Simeon Tshakapesh. And I was born in North West River Grenfell Hospital in 1968, in March 26, at 9:05 a.m.
And I briefly spoke about the history of my people and my ancestors when I first spoke to the Commission back in Sheshatshiu. I read -- reflect the history, the dates. And I also shared the experience -- some of the experiences that I know what transpired when there was a contact between non-Innu and us, ourselves, my ancestors, my grandparents, and my parents.
I was raised in Davis Inlet. I was super young when I -- I barely remember when our house was erected -- was built in the '80s -- somewhere

Page 5

in the early '70s. I was very young. But I could remember and the tent we lived in by the beach, where our house was built very close by on the harbour of Davis Inlet.

And my dad worked at the school -- at the Mushuau Innu School run by Roman Catholic Church and operated by them and administered by the Newfoundland government -- Province of Newfoundland and Labrador. And I was always interested in school, very, very, very active in school. And I quite remember us growing up in that school.

And I wanted to be somebody. I really wanted to be somebody. I read a lot of books when I was young. At a very young age, I read those Maclean's magazines and National Geographic magazines and comics. And I was really into cowboys and Indian movies. And mostly, the movies that I was really into with the -- the actors were set in a country lifestyle. That was very attractive to me because of my background as an Innu boy at a very young age because --

COMMISSIONER IGLOLIORTE:

Right on.

Page 6

SIMEON TSHAKAPESH:

And I was very motivated. Because I could really related the settings of the country lifestyle in nutshimit. And that's how I was raised in the country. And mainly -- we spoke mainly one language, Innu language at the beginning. And gradually, it changed in schools, when I would start attending school.

And I was very -- I was very -- I was constantly to respect religion. And I did. And my parents taught me to respect the church, the religion, and respect the Elders. And I was raised, I think, very, very respectably -- to be very respectful to anybody.

And as I get older, five years old, I remember my first hunt with my dad, a caribou hunting trip in Border Beacon. That was very, very cold. And never thought some day that I will be doing that stuff. Never, never once in my mind -- came to my mind that I will be leading the group of the hunters at Border Beacon in the snowstorms, in the blizzards, and all that stuff. Because I was well-trained by my late grandfather, John Poker, as well, when I was a kid. I was hunting with

Page 7

the -- them all the time. I even had my own little Elan skidoo. My dad purchased me one time.

And I began hunting with them, learning all the skills of the Innu skills of traditional skills, like survival skills. How to set up tent. How to kill caribou. One of the things that I was very impressed when I went with my grandfather and my parents, my dad and the other hunters, is they would -- they taught me well. They trained me well, how to attract caribou. How not to scare the caribou when I try to hunt them.

And another things that I learned -- and I'll never forget. It's still in my mind -- my head today. When I approach caribou, you know the little tail of caribou -- the white tail that comes up?

COMMISSIONER IGLOLIORTE:

Yeah.

SIMEON TSHAKAPESH:

That's a sign, the -- my grandfather taught me. When that tail comes up, like, up -- when the caribou lift up his tail, that means he's seeing

Page 8

you. He doesn't want to give it to you his life.

COMMISSIONER IGLOLIORTE:

Yeah.

SIMEON TSHAKAPESH:

But if the tail goes down, stays down like that, and that means the caribou was being nice to me. And he's not going to be -- he's not going to run away on me. And that's how the skills I learn. And I was taught, when I killed my first caribou, I have to offer something. And I did and offered tobacco. Or before I eat, I offer bread, Innu (phonetic) bread and tea -

COMMISSIONER IGLOLIORTE:

Yeah.

SIMEON TSHAKAPESH:

- first before I taste anything.

COMMISSIONER IGLOLIORTE:

Yeah.

SIMEON TSHAKAPESH:

So that was the way of life of me. And I began to go to school. And I was -- you know, I went through -- not just me. A lot of us, as students, Innu students, the Mushuau students in school, and we were forced to tell -- speak

Page 9

our -- the language that we don't know nothing about. And every time we make a mistake, every time we don't say it right, in a right word, in a right phrase of English, we would get hit by a ruler.

COMMISSIONER IGLOLIORTE:

Yeah.

SIMEON TSHAKAPESH:

We were beaten. And we have to hold the Bible in the corner for the longest time as you can until you collapse. And that was -- we were -- I don't know what kind of school -- what that is and what kind of God they praise to treat children like that. And I was one of them.

And I remember every time I spoke my language, I remember this nun. He used to trick me by saying that if you speak Innu, you're going -- we're going to wash your mouth with the soap, and they did.

COMMISSIONER IGLOLIORTE:

Yeah.

SIMEON TSHAKAPESH:

They shovelled the soap in my mouth when I speak my own language. And I was scared. I was

Page 10

terrified. And every time I try to go to the washroom, I don't know how to say that, as the -- as a very young boy, to use the washroom. To say, "Excuse me, may I use the washroom? May I go to the restroom?"

COMMISSIONER IGLOLIORTE:

Yeah.

SIMEON TSHAKAPESH:

I didn't know how to say that. Because I was never -- I never spoke that language before.

COMMISSIONER IGLOLIORTE:

Right.

SIMEON TSHAKAPESH:

But sometimes we had to pissed our pants on those wooden desks that I know. And it still haunts me today, every day. Sometimes, today, it haunts me really, really bad. Not just me, a lot of the -- a lot of students.

COMMISSIONER IGLOLIORTE:

Yes.

SIMEON TSHAKAPESH:

And we get beat up really bad. And gradually, I start learning, learning how to respect, how to use manners, and to be respectful. Because I was

Page 11

terrified. I couldn't concentrate.

COMMISSIONER IGLOLIORTE:

Yeah.

SIMEON TSHAKAPESH:

I couldn't concentrate on learning the subject because I was afraid to be hit or abused. Because we were terrified as students. I couldn't concentrate. I couldn't focus. I was too worried not to get beat up.

COMMISSIONER IGLOLIORTE:

Right.

SIMEON TSHAKAPESH:

And those were the -- that was the hardest learning I ever had. But I got through with it. I got through it. Then grow -- as I age, and age, and age every year, I started -- I start learning the process. I start to learn how to speak. I start to learn English properly, a little bit every year. And I started reading. I started to train myself. I started reading books, newspapers. And I did what I had to do to survive in that school.

And eventually, I started seeing the RCMP, the cops. And that really, really motivated me to

Page 12

learn more in school, in English. I learned and learned and learned.

And I was always a top student in that class. Because like, I was scared. Because of my fear, I guess. And I didn't want to upset the teachers or the nuns or the priests. And I was really afraid. I was really, really afraid. I had to be -- I had to admit that. Because it's still -- today, I still have that fear in a White society. I'm still sometimes afraid.

But when I was in grade five, I said -- I made an announcement in class. I said I'm going to become somebody. I'm going to become a police officer.

COMMISSIONER IGLOLIORTE:

Yeah.

SIMEON TSHAKAPESH:

And I worked at my goal. And I did. I managed to do that. I became a tribal police. I became the RCMP. And I became a leader in that community for many years. And still, today, I'm still advocating a lot of Aboriginal, you know, issues that we face every day today.

And now, I'm advocating for my son,

Page 13

Thunderheart. Never once came in my mind to do this. Never once thought that I'm going to be able to say the stuff that I'm saying now today. And I said that when I asked for Inquiry, this is the hardest thing that I'm ever going to do.

COMMISSIONER IGLOLIORTE:

Yeah.

SIMEON TSHAKAPESH:

It's not a day go by that I don't think about my son. And it reflects the abuse, the trauma that I received from that school. But it didn't stop. It kept going on and on and on on that assimilation, whatever, today, the colonialism, oppression.

COMMISSIONER IGLOLIORTE:

I understand.

SIMEON TSHAKAPESH:

And now, today, it affects me as an adult. I'm almost 60 years old now. Now, imagine growing up in that young boy, at my age. They're still suffering. Same from 50 years ago -

COMMISSIONER IGLOLIORTE:

Yeah.

Page 14

SIMEON TSHAKAPESH:

- of pain and suffering. I mean, what kind -- how do the people expect us to be successful? All that abuse that we took. And now, my -- I'm speaking on behalf of my son. This is how it affects me. It affects me profoundly. And it's a devastation for my life.

Never once thought that my son is going to go through what I went through growing up. But it's a different -- when looking back -- when I look back at my life going to school, it's like going back to residential school. It's very similar, similar thing. I have to go through with the policy now, the Department of Social Services, Child Welfare Act Newfoundland. All those health care, justice, that we have to obey.

But what kind -- these -- what kind of policies are these? What kind of departments that are inflicting the pain so much on the average Innu people in Labrador? That's one thing I keep asking myself. Why? Why? Why? Why?

And today, it's -- when I lost my son, when I know -- when I thought -- when I went to social

Page 15

services, looking for a treatment for my son when he was in to get solvent abuse, I was only asking help, not to -- the goal was to -- never expect that the stuff when I went through that way. It wasn't that -- that wasn't my intentions to punish my son. I was only -- me and my wife were only there seeking help for him to get better.

COMMISSIONER IGLOLIORTE:

Understood.

SIMEON TSHAKAPESH:

Because I seen all my life in Davis Inlet, kids taking solvent abuse. And I was the one who spoke publicly, internationally about the solvent abuse when I found those kids. And I still remember that today.

No one helped me. I did that to myself. I did that for myself. The work that I did, along with my brother, John, when I was a tribal police. Everybody know that story.

COMMISSIONER IGLOLIORTE:

Yeah.

SIMEON TSHAKAPESH:

And this is how things change. I seen that change. We got our community -- new community,

Page 16

the stuff that we went through. The pain we left in Davis Inlet, the abuse, and the trauma that we experienced in that school.

And later, in my life, I lost my parents because of alcohol abuse. Both of them commit suicide when I was about 12 years old. And I was the one who would dragged the bodies out of the water. But it went on, like -- but I -- I'm alive. I'm so happy that I'm alive. I would have been gone a long time.

I abused alcohol. I took solvent abuse. But I changed myself around. I went -- I kept going to school. And that's what kept me alive, I think.

COMMISSIONER IGLOLIORTE:

Yeah.

SIMEON TSHAKAPESH:

The school, my education. And became a tribal police, became a leader. And now, today, I'm just -- I don't know about the word. I could call myself lost soul, I guess. Lost, very lost. Thought that I would be much better if I went to school. But it did. But it got worse. And we had to deal with bureaucracy, a lot of

Page 17

bureaucracy, a lot policies, a lot of rules, lot of law. Which I -- we don't know nothing about at that time.

But I have a little bit of background on law. Not -- I'm not the expert. But I know. I know what's right and wrong.

But when all that happened, all the tragedies that we have and atrocities we face, that I face dealing with governments, federal and provincially. The stuff that I see, it's hurting -- it's killing us.

And you know, I have to fight with the system. I have to fight with the -- with social workers almost every day just to get back -- try to get back our son back. But we couldn't. But the law is on their side. And we were just the beggars outside the circle, trying to make them understand how we felt. But they didn't listen. They didn't listen.

Even my son begged for his -- to come home, begging for his life. As I -- from what we can see, his writing said -- one of the things he said, "Mom, I want to come home. I feel like a White boy. And I've been losing my language. I

Page 18

can't eat."

To me, that's a -- he's begging for his life. And then he got assaulted, which we don't know nothing about. I don't know what they'd done to my son. They've done something to him. I know. He was different. He was a very different person after he got beat up. Something -- they damaged something in his head.

But I made a mistake not allowing the autopsy. That's the mistake I -- that I'm going to live with now. If I knew he was beat up, then I would probably request autopsy more. Because I didn't know about that. That was the big, big mistake. I can't even forgive myself.

Maybe my son would have been alive if I knew about it. And I would have done something about it. Something happened in his head. He wasn't like that when he was in the house, when he took off with the system. But something drastic happened to him.

Not only him, all my nephews, from other people -- all the -- those kids, they're all my relatives. James was my nephew. Kirby is my nephew. He's a Tshakapesh. His father was

Page 19

Tshakapesh. Mary Agathe is my cousin. Faith, she was my goddaughter. Wally was my nephew.

COMMISSIONER IGLOLIORTE:

Yes.

SIMEON TSHAKAPESH:

All those kids, all -- they're in my blood. It affects me really, really bad. It caused me trauma, grief, stress, everything. It affects my way of life, the way I act, the way my thinking is, the way the things I want to do, I can't do.

Right after when my son died, he took his life, I started become ill. Very -- I couldn't eat. I couldn't sleep. I couldn't talk right. My mind was just going crazy. And eventually, I developed cancer. And I experienced a lot of multiple health complications. And it's still -- today, I still feel that today.

I don't know where to turn into. I couldn't -- the social workers said, "Simeon, can we help you? Provide counselling. We can get you back on your own feet." No. That didn't happen. Nothing. They just washed their hands off and walked away.

And I keep telling them, "How can you guys

Page 20

sleep at night?" I said, "For me, I can't sleep. I can't eat."

And what I did was I turned to alcohol. I drank and drank and drank and didn't want to feel it anymore. I start doing cocaine and crack. I don't want to feel it. I just want to end the -- I just wished my life could -- my heart could stop. I don't want to feel it anymore.

COMMISSIONER IGLOLIORTE:

Yeah.

SIMEON TSHAKAPESH:

And that's every day. I feel that every night, especially at nights. It start coming around at nights. But I have no place to turn to. The only place I turn myself is I did that with my willpower. I sobered up seven months ago -- eight months ago, yesterday, July -- on Sunday, I believe, or July 27. Me and my wife became seven months sober now -- eight months sober and drug-free. And we're still going strong. And we did that ourselves. We took that initiative, not by anybody else.

But we still feel it. We still feel the pain. Like, when that pain's going to go away? I guess

Page 21

this would go away when I'm six feet under. It just affects us. It traumatizes us with a lot of frustrations, anger.

And I don't want -- I don't trust the system anymore. I don't trust the White people anymore. But I do respect them. That's one thing I always have, respect people. And I will have -- always have that. I was trained like that. I was taught like that by my parents and my grandfather, to respect.

And that's what really affects me. I never thought how it affects me openly. This is probably the first time I ever went too deep, how I felt, never in my life, ever. They destroyed. Sometimes I just want to give up. I just said the heck with it. Just... And I keep asking to God. I said, "take me, God. Take me, God. I don't want to do it anymore." I am so, so, so, so angry. Why would you do that to my child? Why? I just don't understand. I just can't understand it.

I just said I hope if I win this election I'm going to be more vocal ever, ever, ever than I ever have been all of my political -- my public

Page 22

life. But I see now what needs to be done. I see it. I just hope other parents don't go through what we went through. I just hope that if there is a God, why, God, even allow that to happen? Sometimes I (inaudible) to God, sometimes. I do.

I swear the Bible when I go to court. Everybody swears the Bible. Well, why God did to me this? But why? Why it's happening to us as Innu people in Labrador? There's a lot of people out there still suffering -- probably suffering more than I think we are today. Because they're still drinking. They're still doing drugs. They're still (inaudible) is there any -- going to be help at all what they have done? Is there ever going to be -- admitted that what they did is wrong?

But how are we going to get better? I guess the only way we're going to get better is towards the graveyard for ourselves. No pain, no more. And that's really, really affecting me. And I thought you guys need to hear that because of how damaged -- damaging is done. Damaging is done. Just can't believe it. I just can't believe it.

Page 23

But I always remain respect. Hopefully, someday, things will change. And that's the only thing I hope for.

Thank you. That's all I need to say. Thank you.

COMMISSIONER IGLOLIORTE:

Simeon, I just want -- on behalf of the entire Inquiry, remembering the song you had for Thunderheart and your family, you and Ruby showing up to the Inquiry to speak to us in person, that was extremely powerful. You impacted a lot of people. And the Innu Round Table, lawyers, they talked about your loss. But they also talked about your leadership.

SIMEON TSHAKAPESH:

Good.

COMMISSIONER IGLOLIORTE:

And we have learned a lot from you. And we're very grateful that, even through all this pain, you've been able to speak so that other people will appreciate how much trauma, not only you have suffered, but also so many other Innu. Because you're all related. You're all connected. And one person is hurt, everybody

Page 24

else feels the same hurt. And we've learned that from you.

KELSIE LOCKYER:

Thank you very much, Simeon, for speaking with us again today. I just want to echo what Commissioner Igloliorte said in that. You know, your -- I can see that, you know, it causes a lot of emotions for you to participate in things like this. But your participation has been invaluable. I cannot imagine this Inquiry having proceeded without you. And you have done amazing things for your community by continuing to show up.

And I would also like to congratulate both you and Ruby on your sobriety. That is not an easy feat. And you should be both very, very, very proud of yourselves for getting this far. There are people who have not even had a tenth of the amount of pain and suffering that you guys have faced in your life. And they still can't cope, and they can't get through. So the amount of strength that you both have to still be here after everything, I am honoured to know both of you.

Page 25

And I want you to know that I haven't forgotten Thunderheart. I -- every time I see anything with Spiderman or anything, I immediately get reminded of him. So thank you, guys, very, very much for your participation and for keeping his memory alive. So thank you.

COMMISSIONER IGLOLIORTE:

Thank you. Safe travels.

KELSIE LOCKYER:

Is there anything else either of you would like to say before we let you guys go?

COMMISSIONER IGLOLIORTE:

I think that they might be gone.

KELSIE LOCKYER:

All right. Thank you, guys.

COMMISSIONER IGLOLIORTE:

Okay.

KELSIE LOCKYER:

Thank you both very much.

RUTH STEELE:

Will this -- I'm going to hang on for a minute.

COMMISSIONER IGLOLIORTE:

Yeah.

Page 26

RUTH STEELE:

In case they got cut off, and they try and call back in.

KELSIE LOCKYER:

Yeah. Yeah. I'm still seeing that they're on the call. I think they just turned the camera off.

COMMISSIONER IGLOLIORTE:

Okay. Well, good -- thank you, Kelsie. Thank you for those words. I really appreciate it.

RUTH STEELE:

Oh, there they are.

SIMEON TSHAKAPESH:

Yeah. We lost you.

KELSIE LOCKYER:

Oh, did you guys --

COMMISSIONER IGLOLIORTE:

Thank you, guys. Safe travels.

KELSIE LOCKYER:

Did you guys get disconnected there?

RUBY TSHAKAPESH:

Yeah. Yeah, we did.

SIMEON TSHAKAPESH:

We got back now.

Page 27

RUBY TSHAKAPESH:

We're -- I don't know what happened. But...

SIMEON TSHAKAPESH:

Even the aliens are attacking us.

COMMISSIONER IGLOLIORTE:

Take care, now.

RUTH STEELE:

Well, I think Ruby -

COMMISSIONER IGLOLIORTE:

Safe travels.

RUTH STEELE:

- has something.

COMMISSIONER IGLOLIORTE:

All the best to you guys.

RUBY TSHAKAPESH:

No --

COMMISSIONER IGLOLIORTE:

Thank you so much.

SIMEON TSHAKAPESH:

Ruby never got (inaudible).

RUBY TSHAKAPESH:

I want to say something, too.

KELSIE LOCKYER:

Yes. Absolutely, Ruby.

Page 28

RUBY TSHAKAPESH:

I want to talk.

RUTH STEELE:

Absolutely.

RUBY TSHAKAPESH:

How Thunderheart just affected me really, really hard as a mother, knowing that your child -- you'll never touch, and you'll never -- there's so many nevers there. You're never going to see him finish school. You'll never see him with a child. That's what I miss. That's what I'm -- the hugs I used to have with Thunderheart and the talks we had. I was really close with my son. All of my son, actually.

It was hard to put back our family together after the loss. There was times we nearly -- we nearly ripped each other apart, not knowing how to face the reality. I had seen my son, my husband, my daughter tried to attempt suicide. And I couldn't -- I always have to be, you know, Superman or Superwoman just to be always alert. I couldn't relax. And I always have to find ways to be a mother to all of them. And I didn't know how to be a mother. Because I lost a child. And

Page 29

I dealt with everything about myself.
I really wanted to give up so many times, too. And at first, I had my mother. She encouraged me and somebody to lean on. And I -- she was a phone away. Because I could call her when I needed somebody, to fall back on somebody. And she told -- the thing she always told me is pray. "My daughter, pray."
I didn't pray. I did pray, but it didn't mean nothing. I didn't really feel it. Because I was so -- I was so traumatized with the loss of Thunderheart.
And then, my mom died. And that was my resource. My person that I lean on. I talked to. And she died. And I was then alone, trying to find somebody to lean on. And I have to find ways to continue my role. I know, later on, after my mom left, the roles parents take, and a wife, and I was everything. I could -- a jack of all trades. I was kind of shocked, like -- you know that when you're scared, when you hear a noise -- when you hear a noise somewhere, usually your husband or the one who's supposed to be defending me.

Page 30

COMMISSIONER IGLOLIORTE:
Yeah.
RUBY TSHAKAPESH:
He wasn't anymore. My son, Vincent, wasn't that anymore. Even my daughter. I was the one. I was the one taking that roles, that role as a protector and a man or somebody who done everything -- who done everything to keep the family together. But the family was broken when Thunderheart was taken -- taken his life. Everything, everything from -- everything was going down the drains. Like, every time we pick, we fall. We keep falling. I just -- every time I almost fall, I know sometimes Simeon has a way of picking me back almost. Well, if he wasn't -- if he wasn't there, I think I would have fell. Like, mentally, that was really hard, seeing my family go through mental stress.
Like, there's times, like, they weren't there. The body was there, but mentally, they weren't there. I don't know how I done it. I just was really over -- the way that how I survived this ordeal.
And I had to take my daughter to the mental

Page 31

health and Simeon and myself. And I didn't do that to my other son, who passed on three years ago. He was really disturbed, too, with how much Thunderheart shook our -- his loss shook all of us.
I couldn't save my other son. But I managed to, I guess, save my other daughters and my husband here from going too deep to depression. And it's still very overwhelming, the issues that, daily, you think about Thunderheart. Every day, you think about him from your heart, your mind, and your soul. Wondering what if? What if he was here? Would have been -- we laughed. We said, maybe he would make us so much laugh. He would sing with us. He would have had children, too.
COMMISSIONER IGLOLIORTE:
Yeah.
RUBY TSHAKAPESH:
And I always have to stop myself from going too deep with that. Because mentally, I got to be clear. I got to stop myself. But I would always say that myself.

Page 32

COMMISSIONER IGLOLIORTE:
Yeah.
RUBY TSHAKAPESH:
Even I noticed, I think, four years ago or three years ago, I noticed about myself that the seat belt. I can't wear a seat belt all over my neck. I have to put it over my head and put it -- because I feel my throat closing up. The day I heard Thunderheart passed with hanging himself, that's the feeling it feels when I wear my seat belt.
COMMISSIONER IGLOLIORTE:
Right.
RUBY TSHAKAPESH:
And I won't tell what I -- what I was going to say. Yeah. The darkness was really strong after losing Thunderheart. All the darkness.
COMMISSIONER IGLOLIORTE:
Yeah.
RUBY TSHAKAPESH:
There was no hope. One time, when we were in -- after he passed on, my kids, they don't want to come back to Natuashish. I really don't want to be in Natuashish, too, because of that -- because

Page 33

of Thunderheart. My late son didn't want to be there, too, because of Thunderheart. It's how much -- it's scarred. It's scarred inside, the pain of my heart.

I'm always afraid of losing my kids. I have to think about -- I have to call them every time or message them just to check up on them. And that's how much it affects me through daily life now. I always got to check up. Every morning, I get up, during the day before I go to bed, when I wake up. It's like that, constantly worried. And I think I -- in a way, I've grown to try to accept it, but not forgive those people who hurt my son.

Thunderheart was -- he's supposed to be helped. But he wasn't.

COMMISSIONER IGLOLIORTE:

Yes.

RUBY TSHAKAPESH:

We let people -- we let people we thought was going to help him, but they didn't. They end up -- we end up losing him forever.

COMMISSIONER IGLOLIORTE:

Yeah.

Page 34

RUBY TSHAKAPESH:

And I'm still really, really emotional. I really miss my son. Like, I'm looking at my grandkids are here. Like, Thunderheart would have had kids.

COMMISSIONER IGLOLIORTE:

Yes.

RUBY TSHAKAPESH:

He always talked about it. He said, "Someday, I'm going to have kids." But he never did. All my kids did, to have grandkids.

COMMISSIONER IGLOLIORTE:

Yeah.

RUBY TSHAKAPESH:

They were lucky to have kids. And Thunderheart never had a chance. How much they broke him. That's how much I -- I'm really angry inside. I'm really angry. Angry with the system. And I don't say it. But slowly, I'm -- I am communicating with my kids that -- how they are getting -- like, with my daughter, she's facing the same situation with the department.

COMMISSIONER IGLOLIORTE:

Yeah.

Page 35

RUBY TSHAKAPESH:

And we are right there with her. And I guide her a little, not too much, how she deals with the system. And I look at her, how she's learning. She's learning to be defensive, like her dad.

COMMISSIONER IGLOLIORTE:

Yeah.

RUBY TSHAKAPESH:

The way she talks to the department. And she's trying to protect her -- like, her kids from being in too much deep. She's taking a little bit of control. But the department is trying to take the -- you know, like, 50/50. You've got to work with them.

COMMISSIONER IGLOLIORTE:

Yeah.

RUBY TSHAKAPESH:

But it's more like the department wants more high. But she's trying her hardest. But she's really -- mentally, she's -- she says she's really tired of fighting them. And I hope they don't hurt my daughter the way they hurt us. And with Thunderheart, I hope no parent goes through what we went through. And just the thing

Page 36

is -- with department is really -- it's like a nightmare. You hope there's hope and help you and -- but they didn't. And they end up scarring and traumatizing and upside down my family. And that was the darkness.

And I have -- I'm here visiting my friend. She's a psychologist.

COMMISSIONER IGLOLIORTE:

Yeah.

RUBY TSHAKAPESH:

And there's a reason why I think my heart came here, to heal. And there was a reason why we went to St. Anne, too.

COMMISSIONER IGLOLIORTE:

Yeah.

RUBY TSHAKAPESH:

For us to heal. We're looking for -- we're looking for places to work on our hurts and our mind, body, and spirit.

COMMISSIONER IGLOLIORTE:

Yeah.

RUBY TSHAKAPESH:

We're trying so hard to live every day. But we don't have a home. That's really also traumatic

Page 37

for us. We try not to think about it. So we're just going by day by day. I don't know how much somebody would survive in our queue, where we are right now.

So that's all I just need to say. Thank you.

SIMEON TSHAKAPESH:

One last --

COMMISSIONER IGLOLIORTE:

Thank you.

SIMEON TSHAKAPESH:

Yeah. One closing comments there. That I just want to say that, as an Innu person and the stuff that I learn over life, and learning about the -- dealing with the White policy and White supremacy. And there's no -- if you put a large amount of policies -- White policy, supremacy over us to heal ourselves, that's not going to happen. That's already been destroyed. We've been destroyed. We've been shattered. Our way of life's been -- our way of life -- daily lives have been disrupted and destroyed.

And it -- and took -- they took our son away from us. They killed his dream to be a good musician. And they killed our son. They killed

Page 38

my son.

And -- but we have now -- the one last thing I hold dearly all the time, that as my age, it's getting up to 60s now, the teachings I learned from my parents, my grandparents, and other people is about my culture, my language, my heritage.

And as for us, as both parents in our families, my grandchildren, in order for us to survive with this ordeal, out of all the atrocities that we -- tragedies we face within our communities -- I mean, I know there's so much injustice happened to us as Innu people, as parents. And we must embrace -- and I always say this. We must embrace our culture in order for us to survive whole, strong, with our language, our heritage, our ceremonies, our spirituality, our beliefs, our values as Innu couples. And that's the only way I see us -- for us to survive.

And one thing I have to -- that we have to hold it, for me, I have to hold -- respect my willpower and my faith of my culture and my health. I mean, I can't go back to Natuashish.

Page 39

I was -- I'm not allowed to go back there because of my health. I have to be close to -- closer proximity to a hospital.

And there are times that I want to go back and say, to heck with it. Let me die over there. And that's not easy.

COMMISSIONER IGLOLIORTE:

Yeah.

SIMEON TSHAKAPESH:

Because my son died there. None of my family are residing in Natuashish in the last seven years now.

COMMISSIONER IGLOLIORTE:

Yeah.

SIMEON TSHAKAPESH:

Ever since, they all left. So that's one thing I wanted to mention. No White policy will make us feel any better or heal us. But it's -- it -- they're not helping at all.

All they do is -- it's hurt us and inflict the pain, so much pain, as much as they can. And this is one of them. And I have to say that truly respectfully. And again, that's what's happening. And I don't think -- there's no

Page 40

denial saying that. Because that's exactly what -- what's happening. And that's my closing comments.

COMMISSIONER IGLOLIORTE:

Yeah. Well, to both of you, I want to say, on behalf of the Inquiry, your words are recorded. And they'll be heard for a long, long time. Because Innu scholars, Innu young people, people in the communities will be hearing what you have to say. And they say we know exactly how you have suffered because we have done the same thing.

So you're teaching us so much. And once again, for both of you, thank you very much.

SIMEON TSHAKAPESH:

Thank you, guys. Thank you very much for listening. (Speaking in Innu-aimun.)

COMMISSIONER IGLOLIORTE:

Thank you.

KELSIE LOCKYER:

Thank you very much. And safe travels back home now from St. Anne. And just once again, I do want to congratulate you both again on your sobriety and how much strength it takes for you

to maintain that. So you guys should be very, very proud of yourselves for all the strength and courage that you both have.

SIMEON TSHAKAPESH:

Thank you.

KELSIE LOCKYER:

Thank you very much.

SIMEON TSHAKAPESH:

Can you give us any tips on how to win Lotto Max?

KELSIE LOCKYER:

If I figure it out, don't -- I'll remember you if I figure it out. Okay?

SIMEON TSHAKAPESH:

Okay.

KELSIE LOCKYER:

All right. Thank you, guys.

SIMEON TSHAKAPESH:

Okay. Thank you.

RUTH STEELE:

See you, Simeon.

SIMEON TSHAKAPESH:

Yeah. Thank you. Yeah. Thank you.

KELSIE LOCKYER:

Bye-bye.

SIMEON TSHAKAPESH:

Bye-bye.

(Private conversation with R&S Tshakapesh concludes.)

CERTIFICATE

I, Beverly Guest, of Elite Transcription, of St. John's, in the Province of Newfoundland and Labrador, hereby certify that the foregoing pages, numbered 1 to 42, dated July 29, 2026, are a true and correct transcript of the proceedings which have been transcribed by me to the best of my knowledge, skill and ability.

Certified By:

Beverly Guest Digitally signed by Beverly Guest Date: 2026.09.08 11:18:02 -02'30'

Beverly Guest

'

'70s [1] - 5:1
'80s [1] - 4:24

1

12 [1] - 16:6
[redacted]
1968 [1] - 4:13

2

2026 [1] - 1:1
26 [1] - 4:13
27 [1] - 20:18
29 [1] - 1:1

4

40 [1] - 2:8
[redacted]

5

50 [1] - 13:21
50/50 [1] - 35:13

6

60 [1] - 13:19
60s [1] - 38:4

7

709 [1] - 1:22

8

[redacted]

9

9:05 [1] - 4:13

A

a.m [1] - 4:13
able [3] - 1:19, 13:3, 23:20
Aboriginal [1] - 12:22
Absolutely [2] - 27:24, 28:4
abuse [8] - 13:10, 14:4, 15:2, 15:12, 15:14, 16:2, 16:5, 16:11
abused [2] - 11:6, 16:11
accept [1] - 33:13
Act [1] - 14:15
act [1] - 19:9
active [1] - 5:10
actors [1] - 5:20
administered [1] - 5:7
admit [1] - 12:8
admitted [1] - 22:16
adult [1] - 13:18
advise [1] - 4:4
advocating [2] - 12:22, 12:24
affected [1] - 28:6
affecting [1] - 22:21
affects [9] - 13:18, 14:6, 19:7, 19:8, 21:2, 21:11, 21:12, 33:8
afraid [5] - 11:6, 12:7, 12:10, 33:5
Agathe [1] - 19:1
age [7] - 5:15, 5:22, 11:15, 11:16, 13:20, 38:3
ago [6] - 13:21, 20:16, 20:17, 31:3, 32:4, 32:5
agreeing [1] - 3:23
aimun [1] - 40:17
alcohol [3] - 16:5, 16:11, 20:3
alert [1] - 28:21
aliens [1] - 27:4
alive [5] - 16:9, 16:13, 18:15, 25:6
allow [1] - 22:4
allowed [1] - 39:1
allowing [1] - 18:9
almost [4] - 13:19, 17:14, 30:14, 30:15
alone [1] - 29:15
amazing [1] - 24:11
amount [3] - 24:19, 24:21, 37:16
ancestors [2] - 4:15, 4:21
anger [1] - 21:3
Angry [1] - 34:18
angry [3] - 21:19, 34:17, 34:18
Anne [2] - 36:13, 40:22
announcement [1] - 12:12
another [1] - 7:14
apart [1] - 28:17
appreciate [2] - 23:21, 26:10
approach [1] - 7:16
assaulted [1] - 18:3
assimilation [1] - 13:13
atrocities [2] - 17:8, 38:11
attacking [1] - 27:4
attempt [1] - 28:19
attending [1] - 6:8
attract [1] - 7:11
attractive [1] - 5:21
autopsy [2] - 18:9, 18:12
average [1] - 14:20

B

background [2] - 5:21, 17:4
bad [3] - 10:17, 10:22, 19:7
barely [1] - 4:23
beach [1] - 5:3
Beacon [2] - 6:17, 6:21
beat [4] - 10:22, 11:9, 18:7, 18:11
beaten [1] - 9:9
became [6] - 12:19, 12:20, 16:18, 16:19, 20:18
become [3] - 12:13, 19:12
bed [1] - 33:10
began [2] - 7:4, 8:20
beggars [1] - 17:16
begged [1] - 17:20
begging [2] - 17:21, 18:2
beginning [1] - 6:6
behalf [3] - 14:5, 23:7, 40:6
beliefs [1] - 38:18
belt [3] - 32:6, 32:11
best [1] - 27:14
better [5] - 15:7, 16:22, 22:18, 22:19, 39:18
between [1] - 4:20
Bible [3] - 9:9, 22:7, 22:8
big [2] - 18:13
bit [3] - 11:19, 17:4, 35:12
blizzards [1] - 6:22
blood [1] - 19:6
bodies [1] - 16:7
body [2] - 30:20, 36:19
books [2] - 5:14, 11:21
Border [2] - 6:17, 6:21
born [1] - 4:12
boy [4] - 5:22, 10:3, 13:20, 17:24
bread [2] - 8:11, 8:12
briefly [1] - 4:14
broke [1] - 34:16
broken [1] - 30:9
brother [1] - 15:18
built [2] - 4:24, 5:3
bureaucracy [2] - 16:24, 17:1
But.. [1] - 27:2
Bye [2] - 41:24, 42:2
bye [2] - 41:24, 42:2
Bye-bye [2] - 41:24, 42:2

C

camera [1] - 26:6
cancer [1] - 19:15
cannot [1] - 24:10
care [2] - 14:16, 27:6
caribou [9] - 6:16, 7:7, 7:11, 7:12, 7:16, 7:17, 7:24, 8:6, 8:9
case [3] - 1:19, 3:17, 26:2
Catholic [1] - 5:6
caused [1] - 19:7
causes [1] - 24:7
ceremonies [1] - 38:17
chance [1] - 34:16
change [3] - 15:23, 15:24, 23:2
changed [2] - 6:7, 16:12
check [2] - 33:7, 33:9
Child [1] - 14:15
child [4] - 21:19, 28:7, 28:11, 28:24
children [2] - 9:13, 31:15
Church [1] - 5:6
church [1] - 6:11
circle [1] - 17:17
class [2] - 12:3, 12:12
clear [1] - 31:22
close [3] - 5:3, 28:13, 39:2
closer [1] - 39:2
closing [3] - 32:8, 37:11, 40:2
cocaine [1] - 20:5
cold [1] - 6:17
collapse [1] - 9:11
colonialism [1] - 13:13
comics [1] - 5:17
coming [1] - 20:13
comments [2] - 37:11, 40:3
Commission [1] - 4:16
Commissioner [3] - 3:19, 4:8, 24:6
commit [1] - 16:5
communicating [1] - 34:20
communities [2] - 38:12, 40:9
community [4] - 12:21, 15:24, 24:12
complications [1] - 19:16
concentrate [3] - 11:1, 11:5, 11:8
concludes [1] - 42:3
congratulate [2] - 24:14, 40:23
connected [1] - 23:24
consent [2] - 1:7, 1:18
consents [1] - 1:6
constantly [2] - 6:10, 33:11
contact [1] - 4:20
continue [1] - 29:17
continuing [1] - 24:12
control [1] - 35:12
conversation [1] - 42:3
cope [1] - 24:20
cops [1] - 11:24
corner [1] - 9:10
counselling [1] - 19:20
country [3] - 5:20, 6:3, 6:5
couples [1] - 38:18
courage [1] - 41:3
court [1] - 22:7
cousin [1] - 19:1
cowboys [1] - 5:18
crack [1] - 20:5
crazy [1] - 19:14
culture [3] - 38:6,

38:15, 38:23
cut [1] - 26:2

D

dad [5] - 5:5, 6:16, 7:2, 7:9, 35:5
daily [3] - 31:10, 33:8, 37:20
damaged [2] - 18:7, 22:23
damaging [1] - 22:23
Damaging [1] - 22:23
darkness [3] - 32:16, 32:17, 36:5
dates [1] - 4:17
daughter [6] - 28:19, 29:8, 30:5, 30:24, 34:21, 35:22
daughters [1] - 31:7
Davis [4] - 4:22, 5:4, 15:11, 16:2
day [12] - 6:18, 10:16, 12:23, 13:9, 17:14, 20:12, 31:11, 32:8, 33:10, 36:23, 37:2
deal [1] - 16:24
dealing [2] - 17:9, 37:14
deals [1] - 35:3
dealt [1] - 29:1
dearly [1] - 38:3
deep [4] - 21:13, 31:8, 31:21, 35:11
defending [1] - 29:24
defensive [1] - 35:5
denial [1] - 40:1
department [5] - 34:22, 35:9, 35:12, 35:18, 36:1
Department [1] - 14:14
departments [1] - 14:18
depression [1] - 31:8
desks [1] - 10:15
destroyed [4] - 21:14, 37:18, 37:19, 37:21
devastation [1] - 14:7
developed [1] - 19:15
die [1] - 39:5
died [4] - 19:11, 29:13, 29:15, 39:10
different [3] - 14:10, 18:6
disconnected [1] - 26:20
disrupted [1] - 37:21
disturbed [1] - 31:3
done [12] - 18:4, 18:5, 18:16, 22:1, 22:15, 22:23, 24:11, 30:7, 30:8, 30:21, 40:11
down [4] - 8:5, 30:12, 36:4
dragged [1] - 16:7
drains [1] - 30:12
drank [3] - 20:4
drastic [1] - 18:19
dream [1] - 37:23
drinking [1] - 22:13
drug [1] - 20:20
drug-free [1] - 20:20
drugs [1] - 22:13
during [1] - 33:10

E

early [1] - 5:1
easy [2] - 24:15, 39:6
eat [4] - 8:11, 18:1, 19:13, 20:2
echo [1] - 24:5
education [1] - 16:18
eight [2] - 20:17, 20:19
either [1] - 25:10
Elan [1] - 7:2
Elders [1] - 6:12
election [1] - 21:22
embrace [2] - 38:14, 38:15
emotional [1] - 34:2
emotions [1] - 24:8
encouraged [1] - 29:3
end [5] - 3:15, 20:6, 33:21, 33:22, 36:3
English [3] - 9:4, 11:18, 12:1
entire [1] - 23:7
erected [1] - 4:24
especially [1] - 20:13
eventually [2] - 11:23, 19:14
exactly [2] - 40:1, 40:10
Excuse [1] - 10:4
expect [2] - 14:3, 15:3
experience [1] - 4:18
experienced [2] - 16:3, 19:15
experiences [1] - 4:18
expert [1] - 17:5
extremely [1] - 23:11

F

face [5] - 12:23, 17:8, 28:18, 38:11
faced [1] - 24:20
facing [1] - 34:21
faith [1] - 38:23
Faith [1] - 19:1
fall [3] - 29:6, 30:13, 30:14
falling [1] - 30:13
families [1] - 38:9
family [7] - 23:9, 28:15, 30:9, 30:18, 36:4, 39:10
far [1] - 24:17
father [1] - 18:24
fear [2] - 12:4, 12:9
feat [1] - 24:16
federal [1] - 17:9
feet [2] - 19:21, 21:1
fell [1] - 30:16
felt [2] - 17:18, 21:14
fight [2] - 17:12, 17:13
fighting [1] - 35:21
figure [2] - 41:11, 41:12
finish [1] - 28:10
first [6] - 4:15, 6:16, 8:9, 8:16, 21:13, 29:3
five [2] - 6:15, 12:11
focus [1] - 11:8
forced [1] - 8:24
forever [1] - 33:22
forget [1] - 7:15
forgive [2] - 18:14, 33:13
forgotten [1] - 25:2
form [1] - 3:24
forms [1] - 1:18
found [1] - 15:14
free [1] - 20:20
friend [1] - 36:6
frustrations [1] - 21:3

G

Geographic [1] - 5:16
goal [2] - 12:18, 15:3
God [8] - 9:13, 21:17, 22:4, 22:5, 22:8
goddaughter [1] - 19:2
government [1] - 5:8
governments [1] - 17:9
grade [1] - 12:11
gradually [2] - 6:7, 10:22
grandchildren [1] - 38:9
grandfather [4] - 6:23, 7:9, 7:22, 21:10
grandkids [2] - 34:3, 34:11
grandparents [2] - 4:21, 38:5
grateful [1] - 23:19
graveyard [1] - 22:20
Grenfell [1] - 4:12
grief [1] - 19:8
group [1] - 6:20
grow [1] - 11:15
growing [3] - 5:11, 13:19, 14:9
grown [1] - 33:12
guess [5] - 12:5, 16:21, 20:24, 22:18, 31:7
guide [1] - 35:2
guys [16] - 1:20, 3:17, 3:19, 19:24, 22:22, 24:19, 25:5, 25:11, 25:15, 26:16, 26:18, 26:20, 27:14, 40:16, 41:1, 41:16

H

hands [1] - 19:22
hang [1] - 25:21
hanging [1] - 32:9
happy [1] - 16:9
harbour [1] - 5:4
hard [4] - 28:7, 28:15, 30:17, 36:23
hardest [3] - 11:13, 13:5, 35:19
haunts [2] - 10:15, 10:16
head [4] - 7:15, 18:8, 18:17, 32:7
heal [4] - 36:12, 36:17, 37:17, 39:18
health [5] - 14:15, 19:16, 31:1, 38:24, 39:2
hear [3] - 22:22, 29:21, 29:22
heard [2] - 32:9, 40:7
hearing [1] - 40:9
heart [4] - 20:7, 31:11, 33:4, 36:11
heck [2] - 21:16, 39:5
help [6] - 15:3, 15:7, 19:19, 22:15, 33:21, 36:2
helped [2] - 15:16, 33:16
helping [1] - 39:19
heritage [2] - 38:7, 38:17
high [1] - 35:19
himself [1] - 32:9
history [2] - 4:14, 4:17
hit [2] - 9:4, 11:6
hold [4] - 9:9, 38:3, 38:22
home [4] - 17:20, 17:23, 36:24, 40:21
honoured [1] - 24:23
hope [9] - 21:22, 22:2, 22:3, 23:3, 32:21, 35:21, 35:23, 36:2
Hopefully [1] - 23:1
Hospital [1] - 4:12
hospital [1] - 39:3
house [3] - 4:23, 5:3, 18:18
hugs [1] - 28:12
hunt [2] - 6:16, 7:12
hunters [2] - 6:21, 7:10
hunting [3] - 6:16, 6:24, 7:4
hurt [6] - 23:24, 24:1, 33:13, 35:22, 39:20
hurting [1] - 17:11
hurts [1] - 36:18
husband [3] - 28:19, 29:23, 31:8

I

Igloliorte [1] - 24:6
ill [1] - 19:12
imagine [2] - 13:19, 24:10
immediately [1] - 25:4
impacted [1] - 23:12
impressed [1] - 7:8
inaudible [2] - 22:5, 22:14
inaudible) [3] - 1:12, 4:9, 27:20
Indian [1] - 5:18
inflict [1] - 39:20
inflicting [1] - 14:19
information [2] - 1:7, 1:10
initiative [1] - 20:21
injustice [1] - 38:13

Inlet [4] - 4:22, 5:4, 15:11, 16:2
Innu [19] - 4:5, 4:20, 5:6, 5:22, 6:6, 7:5, 8:11, 8:23, 9:17, 14:20, 22:10, 23:12, 23:22, 37:12, 38:13, 38:18, 40:8, 40:17
Inquiry [7] - 3:23, 4:3, 13:4, 23:8, 23:10, 24:10, 40:6
inside [2] - 33:3, 34:17
intentions [1] - 15:5
interested [1] - 5:10
internationally [1] - 15:13
introduce [1] - 4:10
invaluable [1] - 24:10
issues [2] - 12:23, 31:9

J

jack [1] - 29:19
James [1] - 18:23
John [2] - 6:23, 15:18
July [3] - 1:1, 20:17, 20:18
Just.. [1] - 21:16
justice [1] - 14:16

K

keep [5] - 14:21, 19:24, 21:16, 30:8, 30:13
keeping [1] - 25:6
KELSIE [26] - 1:3, 1:13, 1:17, 1:23, 2:3, 2:7, 2:11, 2:15, 2:19, 2:23, 3:3, 3:7, 3:14, 24:3, 25:9, 25:14, 25:18, 26:4, 26:15, 26:19, 27:23, 40:20, 41:6, 41:10, 41:15, 41:23
Kelsie [2] - 3:6, 26:9
kept [3] - 13:12, 16:12, 16:13
kid [1] - 6:24
kids [12] - 15:11, 15:14, 18:22, 19:6, 32:22, 33:5, 34:5, 34:10, 34:11, 34:15, 34:20, 35:10
kill [1] - 7:7
killed [4] - 8:9, 37:23, 37:24
killing [1] - 17:11
kind [7] - 9:12, 9:13, 14:2, 14:17, 14:18, 29:20
Kirby [1] - 18:23
knowing [2] - 28:7, 28:17

L

Labrador [3] - 5:9, 14:20, 22:10
language [9] - 6:6, 9:1, 9:15, 9:24, 10:10, 17:24, 38:6, 38:16
large [1] - 37:15
last [3] - 37:7, 38:2, 39:11
late [2] - 6:23, 33:1
laugh [1] - 31:14
laughed [1] - 31:13
law [3] - 17:2, 17:4, 17:15
lawyers [1] - 23:13
leader [2] - 12:20, 16:19
leadership [1] - 23:14
leading [1] - 6:20
lean [3] - 29:4, 29:14, 29:16
learn [5] - 8:8, 11:17, 11:18, 12:1, 37:13
learned [7] - 7:14, 12:1, 12:2, 23:18, 24:1, 38:4
learning [9] - 7:4, 10:23, 11:5, 11:14, 11:17, 35:4, 35:5, 37:13
left [3] - 16:1, 29:18, 39:16
life [19] - 4:5, 8:1, 8:20, 14:7, 14:11, 15:11, 16:4, 17:21, 18:2, 19:9, 19:12, 20:7, 21:14, 22:1, 24:20, 30:10, 33:8, 37:13, 37:20
life's [1] - 37:20
lifestyle [2] - 5:20, 6:3
lift [1] - 7:24
listen [2] - 17:18, 17:19
listening [1] - 40:17
live [2] - 18:10, 36:23
lived [1] - 5:2
lives [1] - 37:20
LOCKYER [26] - 1:3, 1:13, 1:17, 1:23, 2:3, 2:7, 2:11, 2:15, 2:19, 2:23, 3:3, 3:7, 3:14, 24:3, 25:9, 25:14, 25:18, 26:4, 26:15, 26:19, 27:23, 40:20, 41:6, 41:10, 41:15, 41:23
longest [1] - 9:10
look [3] - 3:24, 14:10, 35:4
looking [5] - 14:10, 15:1, 34:3, 36:17, 36:18
losing [4] - 17:24, 32:17, 33:5, 33:22
loss [4] - 23:13, 28:16, 29:11, 31:4
lost [7] - 14:23, 16:4, 16:21, 26:14, 28:24
Lotto [1] - 41:9
lucky [1] - 34:15

M

Maclean 's [1] - 5:16
magazines [2] - 5:16, 5:17
mainly [2] - 6:5
maintain [1] - 41:1
man [1] - 30:7
managed [2] - 12:18, 31:6
manners [1] - 10:24
March [1] - 4:13
Mary [1] - 19:1
Max [1] - 41:9
mean [4] - 14:2, 29:9, 38:12, 38:24
means [2] - 7:24, 8:6
memory [1] - 25:6
mental [2] - 30:18, 30:24
mentally [4] - 30:17, 30:20, 31:21, 35:20
mention [1] - 39:17
message [1] - 33:7
might [1] - 25:13
mind [8] - 4:4, 6:19, 6:20, 7:15, 13:1, 19:14, 31:12, 36:19
Mine [2] - 1:22, 2:10
minute [1] - 25:21
miss [2] - 28:11, 34:3
missed [1] - 2:22
mistake [4] - 9:2, 18:9, 18:10, 18:13
Mom [1] - 17:23
mom [2] - 29:13, 29:18
months [4] - 20:16, 20:17, 20:19
morning [1] - 33:9
mostly [1] - 5:18
mother [4] - 28:7, 28:23, 28:24, 29:3
motivated [2] - 6:2, 11:24
mouth [2] - 9:18, 9:23
movies [2] - 5:18, 5:19
multiple [1] - 19:16
Mushuau [2] - 5:6, 8:23
musician [1] - 37:24
must [2] - 38:14, 38:15

N

name [2] - 1:7, 4:11
National [1] - 5:16
Natuashish [4] - 32:23, 32:24, 38:24, 39:11
nearly [2] - 28:16, 28:17
neck [1] - 32:6
need [3] - 22:22, 23:4, 37:5
needed [2] - 3:16, 29:6
needs [1] - 22:1
nephew [3] - 18:23, 18:24, 19:2
nephews [1] - 18:21
never [15] - 6:18, 6:19, 7:15, 10:10, 15:3, 21:11, 21:14, 27:20, 28:8, 28:9, 28:10, 34:10, 34:16
Never [4] - 6:19, 13:1, 13:2, 14:8
nevers [1] - 28:9
new [1] - 15:24
Newfoundland [3] - 5:8, 5:9, 14:15
newspapers [1] - 11:21
nice [1] - 8:6
night [2] - 20:1, 20:12
nightmare [1] - 36:2
nights [2] - 20:13, 20:14
noise [2] - 29:22
non [1] - 4:20
non-Innu [1] - 4:20
None [1] - 39:10
North [1] - 4:12
notes [1] - 3:18
nothing [4] - 9:1, 17:2, 18:4, 29:10
Nothing [1] - 19:22
noticed [2] - 32:4, 32:5
number [1] - 1:20
nun [1] - 9:16
nuns [1] - 12:6
nutshimit [1] - 6:4

O

obey [1] - 14:16
offer [2] - 8:10, 8:11
offered [1] - 8:10
officer [1] - 12:14
old [3] - 6:15, 13:19, 16:6
older [1] - 6:15
once [6] - 6:19, 13:1, 13:2, 14:8, 40:13, 40:22
openly [1] - 21:12
operated [1] - 5:7
opportunity [1] - 4:2
oppression [1] - 13:14
ordeal [2] - 30:23, 38:10
order [2] - 38:9, 38:15
ourselves [4] - 4:20, 20:21, 22:20, 37:17
outside [1] - 17:17
overwhelming [1] - 31:9
own [4] - 4:5, 7:1, 9:24, 19:21

P

pain [10] - 14:2, 14:19, 16:1, 20:23, 22:20, 23:19, 24:19, 33:4, 39:21
pain's [1] - 20:24
pants [1] - 10:14
parent [1] - 35:23
parents [10] - 4:21, 6:11, 7:9, 16:4, 21:9, 22:2, 29:18, 38:5, 38:8, 38:14
part [1] - 3:24
participate [1] - 24:8
participation [2] - 24:9, 25:5
passed [3] - 31:2,

32:9, 32:22
people [18] - 4:15, 14:3, 14:20, 18:22, 21:5, 21:7, 22:10, 23:12, 23:20, 24:18, 33:13, 33:20, 38:6, 38:13, 40:8
Perfect [3] - 1:18, 2:20, 3:11
perfect [1] - 2:8
person [5] - 18:6, 23:11, 23:24, 29:14, 37:12
phone [2] - 1:20, 29:5
phonetic [1] - 8:12
phrase [1] - 9:4
pick [1] - 30:12
picking [1] - 30:15
pissed [1] - 10:14
place [2] - 20:14, 20:15
places [1] - 36:18
Poker [1] - 6:23
police [4] - 12:13, 12:19, 15:19, 16:19
policies [3] - 14:18, 17:1, 37:16
policy [4] - 14:14, 37:14, 37:16, 39:17
political [1] - 21:24
powerful [1] - 23:11
praise [1] - 9:13
pray [4] - 29:7, 29:8, 29:9
pretty [1] - 3:15
priests [1] - 12:6
Private [1] - 42:3
proceeded [1] - 24:11
process [1] - 11:17
profoundly [1] - 14:6
properly [1] - 11:18
protect [1] - 35:10
protector [1] - 30:7
proud [2] - 24:17, 41:2
Provide [1] - 19:20
provided [1] - 1:6
providing [1] - 1:9
Province [1] - 5:8
provincially [1] - 17:10
proximity [1] - 39:3
psychologist [1] - 36:7
public [1] - 21:24
publicly [1] - 15:13
punish [1] - 15:6
purchased [1] - 7:2

Q

questions [1] - 3:17
queue [1] - 37:3
quite [1] - 5:11

R

R&S [1] - 42:3
raised [3] - 4:22, 6:4, 6:13
RCMP [2] - 11:23, 12:20
read [3] - 4:16, 5:14, 5:15
reading [2] - 11:19, 11:20
reality [1] - 28:18
really [37] - 5:13, 5:17, 5:19, 6:2, 10:17, 10:22, 11:24, 12:6, 12:7, 19:7, 21:11, 22:21, 26:10, 28:6, 28:13, 29:2, 29:10, 30:17, 30:22, 31:3, 32:16, 32:23, 34:2, 34:17, 34:18, 35:20, 35:21, 36:1, 36:24
reason [2] - 36:11, 36:12
received [1] - 13:11
recommendations [1] - 4:1
recorded [1] - 40:6
recording [1] - 1:5
reflect [1] - 4:17
reflects [1] - 13:10
related [2] - 6:3, 23:23
relatives [1] - 18:23
relax [1] - 28:22
religion [2] - 6:10, 6:12
remain [1] - 23:1
remember [8] - 4:23, 5:2, 5:11, 6:15, 9:15, 9:16, 15:15, 41:11
remembering [1] - 23:8
reminded [1] - 25:4
request [1] - 18:12
residential [1] - 14:12
residing [1] - 39:11
resource [1] - 29:14
respect [9] - 6:10, 6:11, 6:12, 10:23, 21:6, 21:7, 21:10, 23:1, 38:22
respectably [1] - 6:13
respectful [2] - 6:14, 10:24
respectfully [1] - 39:23
restroom [1] - 10:5
review [1] - 1:5
ripped [1] - 28:17
River [1] - 4:12
role [2] - 29:17, 30:6
roles [2] - 29:18, 30:6
Roman [1] - 5:6
Round [1] - 23:12
Ruby [7] - 1:9, 3:22, 23:9, 24:15, 27:8, 27:20, 27:24
RUBY [26] - 1:11, 1:15, 2:9, 2:13, 2:17, 26:21, 27:1, 27:15, 27:21, 28:1, 28:5, 30:3, 31:19, 32:3, 32:14, 32:20, 33:19, 34:1, 34:8, 34:14, 35:1, 35:8, 35:17, 36:10, 36:16, 36:22
Ruby 's [1] - 3:8
ruler [1] - 9:5
rules [1] - 17:1
run [2] - 5:6, 8:7
Ruth [2] - 1:4, 2:24
RUTH [10] - 2:21, 3:1, 3:10, 25:20, 26:1, 26:11, 27:7, 27:11, 28:3, 41:19

S

Safe [3] - 25:8, 26:18, 27:10
safe [1] - 40:21
save [2] - 31:6, 31:7
scare [1] - 7:12
scared [3] - 9:24, 12:4, 29:21
scarred [2] - 33:3
scarring [1] - 36:3
scholars [1] - 40:8
school [18] - 5:5, 5:10, 5:11, 5:12, 6:8, 8:21, 8:24, 9:12, 11:22, 12:1, 13:11, 14:11, 14:12, 16:3, 16:13, 16:18, 16:23, 28:10
School [1] - 5:6
schools [1] - 6:7
seat [3] - 32:5, 32:6, 32:10
seeing [4] - 7:24, 11:23, 26:5, 30:17
seeking [1] - 15:7
send [1] - 1:18
Services [1] - 14:14
services [1] - 15:1
set [2] - 5:20, 7:6
settings [1] - 6:3
seven [3] - 20:16, 20:18, 39:11
shared [1] - 4:18
shattered [1] - 37:19
Sheshatshiu [1] - 4:16
shocked [1] - 29:20
shook [2] - 31:4
shovelled [1] - 9:23
show [1] - 24:12
showing [1] - 23:10
side [1] - 17:16
sign [1] - 7:22
Simeon [11] - 1:10, 1:12, 3:22, 4:2, 4:11, 19:19, 23:7, 24:4, 30:14, 31:1, 41:20
SIMEON [41] - 1:21, 2:1, 2:5, 4:7, 6:1, 7:21, 8:4, 8:15, 8:19, 9:8, 9:22, 10:8, 10:13, 10:21, 11:4, 11:12, 12:17, 13:8, 13:17, 14:1, 15:10, 15:22, 16:17, 19:5, 20:11, 23:15, 26:13, 26:23, 27:3, 27:19, 37:6, 37:10, 39:9, 39:15, 40:15, 41:4, 41:8, 41:13, 41:17, 41:21, 42:1
Simeon 's [1] - 3:8
similar [2] - 14:12, 14:13
sing [1] - 31:15
situation [2] - 4:6, 34:22
six [1] - 21:1
skidoo [1] - 7:2
skills [5] - 7:5, 7:6, 8:8
sleep [3] - 19:13, 20:1
slowly [1] - 34:19
snowstorms [1] - 6:21
soap [2] - 9:18, 9:23
sober [2] - 20:19
sobered [1] - 20:16
sobriety [2] - 24:15, 40:24
Social [1] - 14:14
social [3] - 14:24, 17:13, 19:19
society [1] - 12:9
solvent [4] - 15:2, 15:12, 15:13, 16:11
someday [1] - 23:1
Someday [1] - 34:9
sometimes [4] - 10:14, 12:10, 22:6, 30:14
Sometimes [3] - 10:16, 21:15, 22:5
somewhere [2] - 4:24, 29:22
son [25] - 12:24, 13:10, 14:5, 14:8, 14:23, 15:1, 15:6, 17:15, 17:20, 18:5, 18:15, 19:11, 28:13, 28:14, 28:18, 30:4, 31:2, 31:6, 33:1, 33:14, 34:3, 37:22, 37:24, 38:1, 39:10
song [1] - 23:8
soul [2] - 16:21, 31:12
Speaking [1] - 40:17
speaking [2] - 14:5, 24:4
Spiderman [1] - 25:3
spirit [1] - 36:19
spirituality [1] - 38:17
start [8] - 4:10, 6:8, 10:23, 11:16, 11:17, 11:18, 20:5, 20:13
started [8] - 1:4, 3:19, 11:16, 11:19, 11:20, 11:23, 19:12
stay [1] - 3:16
stays [1] - 8:5
STEELE [10] - 2:21, 3:1, 3:10, 25:20, 26:1, 26:11, 27:7, 27:11, 28:3, 41:19
stop [4] - 13:11, 20:8, 31:20, 31:22
story [1] - 15:19
strength [3] - 24:22, 40:24, 41:2
stress [2] - 19:8, 30:18
strong [3] - 20:20, 32:16, 38:16
student [1] - 12:3
students [5] - 8:23, 10:18, 11:7
subject [1] - 11:5
successful [1] - 14:3
suffered [2] - 23:22, 40:11
suffering [5] - 13:21, 14:2, 22:11, 24:19
suicide [2] - 16:6, 28:19
Sunday [1] - 20:17
super [1] - 4:22
Superman [1] - 28:21

Superwoman [1] - 28:21
supposed [2] - 29:23, 33:15
supremacy [2] - 37:15, 37:16
survival [1] - 7:6
survive [5] - 11:22, 37:3, 38:10, 38:16, 38:20
survived [1] - 30:22
swear [1] - 22:7
swears [1] - 22:8
system [5] - 17:12, 18:19, 21:4, 34:18, 35:4

T

Table [1] - 23:13
tail [5] - 7:17, 7:23, 7:24, 8:5
talks [2] - 28:13, 35:9
taste [1] - 8:16
taught [5] - 6:11, 7:10, 7:22, 8:9, 21:9
tea [1] - 8:12
teachers [1] - 12:5
teaching [1] - 40:13
teachings [1] - 38:4
tent [2] - 5:2, 7:7
tenth [1] - 24:18
terrified [3] - 10:1, 11:1, 11:7
testimony [1] - 3:24
thinking [1] - 19:9
three [2] - 31:2, 32:4
throat [1] - 32:8
throughout [1] - 3:18
Thunderheart [17] - 13:1, 23:9, 25:2, 28:6, 28:12, 29:12, 30:10, 31:4, 31:10, 32:9, 32:17, 33:1, 33:2, 33:15, 34:4, 34:15, 35:23
tips [1] - 41:9
tired [1] - 35:21
tobacco [1] - 8:11
today [18] - 1:8, 1:10, 7:16, 10:16, 12:9, 12:21, 12:23, 13:3, 13:13, 13:18, 14:23, 15:15, 16:19, 19:17, 22:12, 24:5
together [2] - 28:15, 30:9
took [7] - 14:4, 16:11, 18:18, 19:11, 20:21, 37:22
top [1] - 12:3
touch [1] - 28:8
towards [1] - 22:19
trades [1] - 29:20
traditional [1] - 7:5
tragedies [2] - 17:7, 38:11
train [1] - 11:20
trained [3] - 6:23, 7:11, 21:8
transpired [1] - 4:19
trauma [4] - 13:10, 16:2, 19:8, 23:21
traumatic [1] - 36:24
traumatized [1] - 29:11
traumatizes [1] - 21:2
traumatizing [1] - 36:4
travels [4] - 25:8, 26:18, 27:10, 40:21
treat [1] - 9:13
treatment [1] - 15:1
tribal [3] - 12:19, 15:18, 16:18
trick [1] - 9:16
tried [1] - 28:19
trip [1] - 6:16
truly [1] - 39:23
trust [2] - 21:4, 21:5
trying [6] - 17:17, 29:15, 35:10, 35:12, 35:19, 36:23
TSHAKAPESH [67] - 1:11, 1:15, 1:21, 2:1, 2:5, 2:9, 2:13, 2:17, 4:7, 6:1, 7:21, 8:4, 8:15, 8:19, 9:8, 9:22, 10:8, 10:13, 10:21, 11:4, 11:12, 12:17, 13:8, 13:17, 14:1, 15:10, 15:22, 16:17, 19:5, 20:11, 23:15, 26:13, 26:21, 26:23, 27:1, 27:3, 27:15, 27:19, 27:21, 28:1, 28:5, 30:3, 31:19, 32:3, 32:14, 32:20, 33:19, 34:1, 34:8, 34:14, 35:1, 35:8, 35:17, 36:10, 36:16, 36:22, 37:6, 37:10, 39:9, 39:15, 40:15, 41:4, 41:8, 41:13, 41:17, 41:21, 42:1
Tshakapesh [4] - 4:11, 18:24, 19:1, 42:3
turn [3] - 19:18, 20:14, 20:15
turned [2] - 20:3, 26:6

U

under [1] - 21:1
Understood [1] - 15:9
upset [1] - 12:5
upside [1] - 36:4

V

values [1] - 38:18
Vincent [1] - 30:4
visiting [1] - 36:6
vocal [1] - 21:23

W

wake [1] - 33:11
walked [1] - 19:23
Wally [1] - 19:2
wants [1] - 35:18
wash [1] - 9:18
washed [1] - 19:22
washroom [3] - 10:2, 10:3, 10:4
water [1] - 16:8
ways [2] - 28:22, 29:17
wear [2] - 32:6, 32:10
Welfare [1] - 14:15
well-trained [1] - 6:23
West [1] - 4:12
White [7] - 12:9, 17:24, 21:5, 37:14, 37:16, 39:17
white [1] - 7:17
whole [1] - 38:16
wife [3] - 15:6, 20:18, 29:19
willpower [2] - 20:16, 38:23
win [2] - 21:22, 41:9
wished [1] - 20:7
Wondering [1] - 31:12
wooden [1] - 10:15
word [2] - 9:3, 16:20
words [2] - 26:10, 40:6
workers [2] - 17:13, 19:19
worried [2] - 11:9, 33:11
worse [1] - 16:23
writing [1] - 17:22

Y

year [2] - 11:16, 11:19
years [9] - 6:15, 12:21, 13:19, 13:21, 16:6, 31:2, 32:4, 32:5, 39:11
yesterday [1] - 20:17
young [8] - 4:23, 5:1, 5:15, 5:22, 10:3, 13:20, 40:8
yourselves [2] - 24:17, 41:2